



REPUBLIKA HRVATSKA  
SVEUČILIŠTE U SPLITU  
PRAVNI FAKULTET



FACULTAS IURIDICA  
UNIVERSITAS STUDIORUM  
SPALATENSIS

21000 Split, Domovinskog rata 8, HRVATSKA  
Centrala: 393-555, Dekanat: 393-502, Fax: 393-597, E-mail: dekanat@pravst.hr  
MB 3118347, Žiro račun br.: 2330003-1100030638

FACULTY OF LAW  
UNIVERSITY OF SPLIT  
CROATIA

HRVATSKO-FRANCUSKI UPRAVNOPRAVNI DANI  
JOURNÉES JURIDIQUES ET ADMINISTRATIVES FRANCO-CROATES  
7. godina / 7ème année – Split, 23. i 24. rujna / septembre 2013



« Promjene u upravnom sudovanju »  
« Les Mutations de la justice administrative »

**Pokroviteljstvo / Patronage**

**Josip LEKO**, Predsjednik Hrvatskog sabora / Président du Parlement croate

**Organizatori / Organismes**

Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske / Ministère de la justice de Croatie  
Ministarstvo uprave Republike Hrvatske / Ministère de la fonction publique de Croatie  
Sveučilište u Splitu / Université de Split  
Pravni fakultet u Splitu / Faculté de Droit de Split  
Sveučilište Panthéon Assas, Pariz II / Université Panthéon-Assas, Paris 2  
Državni savjet Francuske / Conseil d'Etat de France  
Visoki upravni sud Republike Hrvatske / Haut Tribunal administratif de la République de Croatie  
Centar za europsku dokumentaciju i istraživanja / Centre d'études et de documentation européennes –  
R. Schuman (Split)

**Uz potporu / Avec le soutien**

Ustavnog suda Republike Hrvatske / de la Cour constitutionnelle de la République de Croatie  
Veleposlanstva Francuske Republike u Hrvatskoj / de l'Ambassade de France en Croatie  
Splitsko-dalmatinske županije / du Comité de Split-Dalmatie  
Grada Splita / de la Ville de Split

**Organizacijski odbor / Comité d'organisation**

Profesor emeritus Marc Gjidara      Prof. dr. sc. Damir Aviani      Dr. sc. Neven Šimac  
Prof. dr. sc. Dragan Bolanča      Doc. dr. sc. Bosiljka Britvić Vetma      Prof. dr. sc. Jozo Čizmić  
Dr. sc. Zoran Pičuljan

**Tajništvo i kontakt / Secrétariat et contact** - E-mail : bosiljka.britvic@gmail.com

**Radni jezici / langues de travail** : hrvatski i francuski – simultano prevođenje / français et croate, en traduction simultanée

**Mjesto održavanja / Lieu d'accueil**

**Sredozemni institut za znanosti o životu**  
*Mediterranean Institute for Life Sciences (MEDILS)*  
Meštrovićevo šetalište b.b., 21000 Split, Hrvatska  
tel: 00.385 (0) 21 555 600  
fax: 00.385 (0) 21 555 605

**Prvi dan : ponedjeljak, 23. rujna 2013**

**UPRAVNI SPOR DANAS**

**Première journée : lundi 23 septembre 2013**

**LE PROCES ADMINISTRATIF AUJOURD'HUI**

**9 h 00 : Doček sudionika / Accueil des participants**

**9 h 30 - 10 h 00 : Pozdravna riječ / Allocutions d'ouverture**

**Jozo ČIZMIĆ**, Dekan Pravnog fakulteta u Splitu / Doyen de la Faculté de Droit de Split

**Ivan PAVIĆ**, Rektor Sveučilišta u Splitu / Recteur de l'Université de Split

**Guillaume LEYTE**, Predsjednik (Rektor) Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2) / Président de l'Université Panthéon Assas (Paris2)

**Michèle BOCCOZ**, Veleposlanica Republike Francuske / Ambassadeur de France

**Jacques BIANCARELLI**, Državni savjetnik, Predstavnik dopredsjednika Državnog savjeta / Conseiller d'Etat, représentant le Vice  
Président du Conseil d'Etat

**Ivo BALDASAR**, Gradonačelnik grada Splita / Maire de la Ville de Split

**Zlatko ŽEVRNJA**, Župan Splitsko-dalmatinske županije / Président du Comitat de Split-Dalmatie

**Arsen BAUK**, Ministar uprave / Ministre de la fonction publique

**Orsat MILJENIĆ**, Ministar pravosuđa / Ministre de la justice

**Josip LEKO**, Predsjednik Hrvatskog sabora / Président de la Parlement Croate

Predstavnik Ustavnog suda Republike Hrvatske / Représentant de la Cour constitutionnelle de Croatie

**Jutarnji dio - 10 h 00 do 13 h 00 : predstavljanje uvodnih izvješća i rasprava**  
**Travaux de la matinée - 10 h 00 à 13 h 00 : présentation des rapports introductifs**  
**et discussion**

**Tema 1 : « Organizacijski i postupovni aspekti »**

**Thème 1 : « Les aspects organisationnels et procéduraux »**

**Predsjedna / Président de séance : Dragan BOLANČA**, Prorektor Sveučilišta u Splitu,  
Redovni profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Vice-Recteur de l'Université de Split, Professeur à  
la Faculté de Droit de Split

**10 h 00 - 10 h 20 : Alen RAJKO**, Predsjednik Upravnog suda u Rijeci / Président du  
Tribunal administratif de Rijeka : « **Novi Zakon o pravu na pristup informacijama -  
geneza i otvorena pitanja** » (La nouvelle loi sur le droit d'accès aux informations -  
genèse et questions ouvertes)

**10 h 20 – 10 h 40 : Božidar HORVAT**, *Predsjednik Upravnog suda u Osijeku / Président du Tribunal administratif d'Osijek* : « **Upravni spor protiv postupanja** » (Le contentieux administratif des règles de procédure)

**10 h 40 – 11 h 00 : Pauza / Pause**

**Predsjedna / Président de séance : Arsen BAČIĆ**, *Redovni profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de Droit de Split*

**11 h 00 – 11 h 20 : Daniel GILTARD**, *Conseiller d'Etat honoraire / Počasni Državni savjetnik* : « **Les principes directeurs du procès administratif** » (Osnovne odrednice upravnog sudskog spora)

**11 h 20 – 11 h 40 : Marko ŠIKIĆ - Frane STANIČIĆ**, *Docenti Pravnog fakulteta u Zagrebu / Maîtres de Conférences à la Faculté de droit de Zagreb* : « **Sastav suda u upravnom sporu – s posebnim osvrtom na odlučivanje suca pojedinca** » (La composition du tribunal dans le procès administratif – avec un commentaire particulier sur la décision du juge unique)

**11 h 40 – 12 h 00 : Daniel CHABANOL**, *Conseiller d'Etat honoraire / Počasni Državni savjetnik* : « **L'indépendance des Magistrats administratifs** » (Nezavisnost upravnih sudaca)

**12 h 00 – 13 h 00 : Okrugli stol / Table ronde**

**Predsjedna / Président : Ante GALIĆ**, *Predsjednik Visokog upravnog suda Republike Hrvatske / Haut Tribunal administratif de la République de Croatie*

**13 h 00 – 14 h 00 : Ručak / Déjeuner**

**Popodnevni dio - 14 h 00 do 17 h 30 : predstavlanje posebnih izvješća i rasprava**  
**Travaux de l'après-midi – 14 h 00 à 17 h 30 : présentation des rapports particuliers et discussion**

**Tema 2:** « *Ovlasti i nadzor prizivnog suda* »

**Thème 2:** « *Les pouvoirs et le contrôle de la juridiction d'appel* »

**Predsjedna / Président de séance :** Jozo ČIZMIĆ, Dekan Pravnog fakulteta u Splitu / Doyen de la Faculté de Droit de Split

**14 h 00 – 14 h 20 :** Jean-Michel LEMOYNE de FORGES, Professeur émérite de l'Université Panthéon-Assas (Paris-2) / Profesor emeritus Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2) : « **La motivation des décisions rendues par les juges administratifs** » (Obrazloženje presuda upravnih sudaca)

**14 h 20 – 14 h 40 :** Bosiljka BRITVIĆ VETMA, Docentica Pravnog fakulteta u Splitu / Maître de Conférences à la Faculté de Droit de Split : « **Kvaliteta odluka upravnih sudova** » (La qualité des décisions des tribunaux administratifs)

**14 h 40 – 15 h 00 :** Dario ĐERĐA, Izvanredni profesor Pravnog fakulteta u Rijeci / Professeur à la Faculté de Droit de Rijeka - Ante GALIĆ, Predsjednik Visokog upravnog suda Republike Hrvatske / Président du Haut Tribunal administratif : « **Nadzor zakonitosti prvostupanjskih upravno-sudskih odluka** » (Le contrôle de la légalité des décisions des juridictions administratives de premier ressort)

**15 h 00 – 15 h 20 :** Pauza / Pause

**Predsjedna / Président de séance :** Jacques BIANCARELLI , Conseiller d'Etat / Državni savjetnik

**15 h 20 – 15 h 40 :** Inga VEZMAR-BARLEK, Sutkinja Visokog upravnog suda Republike Hrvatske / Juge du Haut Tribunal administratif : « **Uloga i nadležnost prizivnog suca** » (Le rôle et la compétence du juge d'appel)

**15 h 40 – 16 h 00 :** Marc GJIDARA, Professeur émérite de l'Université Panthéon-Assas (Paris-2) / Profesor emeritus Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2) : « **Le contrôle du juge d'appel en contentieux administratif** » (Nadzor prizivnog suca u upravnom sporu)

**16 h 00 – 17 h 30 : Okrugli stol / Table ronde**

**uvodničar / modérateur :**

**Mario JELUŠIĆ, Sudac Ustavnog suda Republike Hrvatske / Juge à la Cour constitutionnelle de la République de Croatie**

Drugi dan : utorak, 24. rujna 2013

## DIJALOG SUDACA

Deuxième journée : mardi, 24 septembre 2013

## LE DIALOGUE DES JUGES

Jutarnji dio - 9 h 30 do 13 h 00 : predstavljanje posebnih izvješća i rasprava  
Travaux de la matinée - 9 h 30 à 13 h 00 : présentation des rapports particuliers et discussion

**Tema 3 :** « *Utjecaj sudske prakse europskih sudova u upravno-pravnoj materiji* »

**Thème 3 :** « *L'impact de la jurisprudence des Cours européennes en matière administrative* »

**Predsjedaja / Président de séance :** **Damir AVIANI**, Redovni profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de Droit de Split

**9 h 30 – 9 h 50 :** **Jasna OMEJEC**, Predsjednica Ustavnog suda Republike Hrvatske, Redovna profesorica Pravnog fakulteta u Zagrebu / Présidente de la Cour constitutionnelle de Croatie, Professeur à la Faculté de Droit de Zagreb : « **Dijalogom sudaca do mreže znanja** » (Vers un réseau de la connaissance à travers le dialogue des juges)

**9 h 50 – 10 h 10 :** **Arsen BAČIĆ**, Redovni profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de Droit de Split – **Petar BAČIĆ**, Izvanredni profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de Droit de Split : « **Dijalog između sudova i kozmopolitansko ustavno pravo** » (Le dialogue des juges et le cosmopolitisme du droit constitutionnel)

**10 h 10 – 10 h 30 :** **Jacques BIANCARELLI**, Conseiller d'Etat / Državni savjetnik : « **Juges nationaux et juges européens** » (Nacionalni suci i europski suci)

**10 h 30 – 10 h 50 :** Pauza / Pause

**Predsjedava / Président de séance : Marc GJIDARA**, *Professeur émérite de l'Université Panthéon-Assas (Paris-2) / Profesor emeritus Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2)*

**10 h 50 - 11 h 10 : Zoran PIČULJAN**, *Zamjenik ministra uprave / Vice-ministre de la fonction publique* - **Boris LJUBANOVIĆ**, *Izvanredni profesor Pravnog fakulteta u Osijeku / Professeur à la faculté de Droit d'Osijek* : « **Upravni sudac - europska rješenja i iskustva** » (Le magistrat administratif - solutions et expériences européennes)

**11 h 10 - 11 h 30 : Charlotte DENIZEAU**, *Maître de conférences à l'Université Panthéon-Assas (Paris-2) / Docentica na Sveučilištu Panthéon-Assas (Paris-2)* : « **L'autorité des arrêts de la Cour de Justice de l'Union Européenne dans l'ordre interne** » (Autoritet presuda Suda pravde Europske Unije u internom pravnom poretku)

|  |
|--|
| <p><b>11 h 30 - 12 h 40 : Okrugli stol / Table ronde</b><br/><b>uvodničar / modérateur : Neven ŠIMAC</b>, <i>Predsjednik C.E.D.I. « Robert Schuman » (Split) / Président du Centre d'Etudes et de Documentation Européennes « Robert Schuman » (Split)</i></p> |
|--|

**12 h 40 - 13 h 00 : Završetak Simpozija i sažetak radova / Fin du colloque et synthèse des travaux**, **Zoran PIČULJAN**, *Zamjenik ministra uprave / Vice- ministre de la fonction publique*